



California Subject Examinations for Teachers®

TEST GUIDE

PUNJABI

General Examination Information

Copyright © 2015 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved.
Evaluation Systems, Pearson, P.O. Box 226, Amherst, MA 01004

California Subject Examinations for Teachers, CSET, and the CSET logo are trademarks of the
Commission on Teacher Credentialing and Pearson Education, Inc. or its affiliate(s).

Pearson and its logo are trademarks, in the U.S. and/or other countries, of Pearson Education, Inc. or its affiliate(s).

CS-TG-PUNJGI-06

Test Structure for CSET: Punjabi

CSET: Punjabi consists of three separate subtests, each composed of both multiple-choice and constructed-response questions. Each subtest is scored separately.

The structure of the examination is shown in the table below.

CSET: Punjabi			
Subtest	Domains	Number of Multiple-Choice Questions	Number of Constructed-Response Questions
I	General Linguistics	5	1 short (focused)
	Linguistics of the Target Language	15	3 short (focused)
	Subtest Total	20	4 short (focused)
II	Literary and Cultural Texts and Traditions	10	2 short (focused)
	Cultural Analysis and Comparisons	10	1 short (focused) 1 extended
	Subtest Total	20	3 short (focused) 1 extended
III	Language and Communication: Oral Expression	none	2 short (focused)
	Language and Communication: Listening Comprehension	10	1 short (focused)
	Language and Communication: Reading Comprehension	10	1 short (focused)
	Language and Communication: Written Expression	none	1 short (focused) 1 extended
	Subtest Total	20	5 short (focused) 1 extended

Bilingual Authorization Information

Effective fall 2007, specific CSET: World Languages subtests replaced Tests 4, 5, and 6 of the BCLAD Examinations as the required assessments for individuals who wish to use the exam route to earn a Bilingual Authorization. For more information refer to the Commission on Teacher Credentialing (CTC) website at www.ctc.ca.gov or the California Educator Credentialing Examinations website at www.ctcexams.nesinc.com.

To verify competence in the knowledge and skill areas necessary for effective teaching of English learners for the Bilingual Authorization, candidates must pass CSET: Punjabi Subtests III*, IV, and V. The test structure for CSET: Punjabi (used toward the Bilingual Authorization) is shown in the table below.

CSET: Punjabi (used toward the Bilingual Authorization)			
Subtest	Domains	Number of Multiple-Choice Questions	Number of Constructed-Response Questions
III*	Language and Communication: Oral Expression	none	2 short (focused)
	Language and Communication: Listening Comprehension	10	1 short (focused)
	Language and Communication: Reading Comprehension	10	1 short (focused)
	Language and Communication: Written Expression	none	1 short (focused) 1 extended
	Subtest Total	20	5 short (focused) 1 extended
IV	Bilingual Education and Bilingualism	12	none
	Intercultural Communication	13	none
	Instruction and Assessment	25	none
	Subtest Total	50	none
V	Geographic and Historical Contexts	none	2 short (focused)
	Sociopolitical and Sociocultural Contexts	none	3 short (focused)
	Subtest Total	none	5 short (focused)

*This Punjabi Subtest III is the same Punjabi Subtest III that can be used toward the Single Subject Teaching Credential. Passage of this subtest is not required if (1) you hold a valid, non-emergency Single Subject or Standard Secondary Teaching Credential with a major in Punjabi or (2) you hold a three-year or higher degree from a foreign institution in which all instruction is delivered in Punjabi and the institution is equivalent in status to a regionally accredited institution of higher education in the United States.

Annotated List of Resources for CSET: Punjabi

This list identifies some resources that may help candidates prepare to take CSET: Punjabi. While not a substitute for coursework or other types of teacher preparation, these resources may enhance a candidate's knowledge of the content covered on the examination. The references listed are not intended to represent a comprehensive listing of all potential resources. Candidates are not expected to read all of the materials listed below, and passage of the examination will not require familiarity with these specific resources. A brief summary is provided for each reference cited. Resources are organized alphabetically and by content domain order in subtest order.

General Linguistics

Ellis, Rod. (1997). *Second Language Acquisition*. New York, NY: Oxford University Press.

This book covers the essentials of second-language acquisition, including discussions of different theories and models of second-language learning.

Fromkin, Victoria, and Rodman, Robert. (1998). *An Introduction to Language* (6th edition). Orlando, FL: Harcourt Brace College Publishers.

This book offers a good overview of all of the major aspects of linguistics, including phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, sociolinguistics, language acquisition, and changes in language over time.

Parker, Frank, and Riley, Kathryn. (2000). *Linguistics for Non-Linguists: A Primer with Exercises* (3rd edition). Needham Heights, MA: Allyn & Bacon.

This book offers a solid introduction to linguistics, including discussions of speech act theory and first- and second-language acquisition.

Wardhaugh, Ronald. (1993). *Investigating Language: Central Problems in Linguistics*. Cambridge, MA: Blackwell Publishers.

This book offers a discussion of the major ideas and questions explored by the field of linguistics.

Linguistics of the Target Language

Gill, Harjeet Singh, and Gleason, Henry A. Jr. (1986). *A Reference of Grammar of Punjabi*. Patalia, India: Punjabi University.

A good reference on Punjabi grammar that also includes information on phonology and orthography.

Bhatia, Tej K. (1993). *Punjabi: A Cognitive-Descriptive Grammar*. London, UK: Routledge.

An in-depth coverage of Punjabi grammar.

Literary and Cultural Texts and Traditions

Narang, C. L. (1987). *History of Punjabi Literature: 850–1850 A.D.* Delhi, India: National Book Shop.

A discussion of Punjabi literature from A.D. 850 to 1850. Includes influences of other languages and cultures on the language, literature, and culture of Punjab.

Geographic and Historical Contexts

Takaki, Ronald. (1998). *A History of Asian Americans: Strangers from a Different Shore.* New York, NY: Little, Brown and Co.

Excellent historical and scholarly accounts of major Asian American groups: Chinese, Filipino, Korean, Indian, and Japanese.

Sociopolitical and Sociocultural Contexts

Narang, C. L. (1987). *History of Punjabi Literature: 850–1850 A.D.* Delhi, India: National Book Shop.

A discussion of Punjabi literature from A.D. 850 to 1850. Includes influences of other languages and cultures on the language, literature, and culture of Punjab.